



## Noble Quran الْقُرْآنُ الْحَكِيمُ

Urdu Translation (Shah Abdul Qadir) (حضرت شاہ عبدالقادر) اردو ترجمہ بمعہ عربی

### سورة النِّسَاءِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ

لوگو ڈرتے رہو اپنے رب سے، جس نے بنایا تم کو ایک جان سے،

وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً

اور اسی سے بنایا (پیدا کیا) اس کا جوڑا، اور بکھیرے (پھیلانے) ان دونوں سے بہت مرد اور عورتیں۔

وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ

اور ڈرتے رہو اللہ سے جس کا واسطہ دیتے ہو آپس میں، اور خیر دار ہونا توں (رشتوں کی نزاکت) سے۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا

(پیشک) اللہ ہے تم پر مطلع (نگران)۔

وَأْتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا الْحَبِيثَ بِالطَّبِيبِ

اور دے ڈالو یتیموں کو ان کے مال، اور بدل نہ لو گنداستھرے سے،

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ

اور نہ کھاؤ ان کے مال اپنے مالوں کے ساتھ،

إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا

یہ ہے بڑا وبال (عذاب، بوجھ، سختی)۔

وَأِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مِمَّنِّي وَثَلَاثَ وَرُبَاعًا

اور اگر ڈرو کہ انصاف نہ کرو گے یتیم لڑکیوں کے حق میں،

تو نکاح کرو جو تم کو خوش (پسند) آئیں عورتیں دو دو، تین تین، چار چار،

فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ

پھر اگر ڈرو کہ برابر نہ رکھو گے تو ایک ہی، یا (لوٹڈی) جو اپنے ہاتھ کا مال (ملک) ہے۔

ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَلَّا تَعُولُوا

اس میں لگتا ہے کہ ایک طرف نہ جھک پڑو۔

وَأْتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً

اور دے ڈالو عورتوں کو مہر ان کے خوشی سے۔

فَإِنْ طَبِنَ لَكُمْ عَن شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَّرِيئًا

پھر اگر وہ اس میں سے کچھ چھوڑ دیں تم کو دل کی خوشی سے تو وہ کھاؤ چتا چتا (بے کھٹے)۔

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَامًا

اور مت پکڑو ادو (یتیم) بے عقلوں کو اپنے (انکے) مال، جو بنائے اللہ نے تمہاری گذران،

وَأَمْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

اور اس کو اس میں کھلاؤ اور پہناؤ، اور کہو ان سے بات معقول۔

وَابْتَلُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ

اور سدھاتے رہو یتیموں کو جب تک پہنچیں نکاح کی عمر کو۔

فَإِنِ أَنْسْتُمْ مِنْهُمْ رِشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ<sup>ط</sup>

پھر اگر دیکھو ان میں ہوشیاری تو حوالے کرو ان کے مال،

وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَن يَكْبُرُوا<sup>ج</sup>

اور کھانہ جاؤ ان کو اڑا کر (فضول خرچی سے)، اور گھبرا کر کہ یہ بڑے نہ ہو جائیں۔

وَمَنْ كَانَ غَدِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ<sup>ط</sup>

اور جو کوئی محفوظ (آسودہ حال) ہے تو چاہئے بچتا رہے (انکے مال سے)۔

وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ<sup>ج</sup>

اور جو کوئی محتاج ہے، تو کھائے موافق دستور کے،

فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ<sup>ج</sup>

پھر جب ان کو حوالے کرو ان کے مال، تو شاہد (گواہ) کر لو اس پر۔

## وَ كَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا

اور اللہ بس (کافی) ہے حساب سمجھنے (لینے) والا۔

.7

## لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ

مردوں کو بھی حصہ ہے اس میں جو چھوڑ میں ماں باپ اور ناتے والے (رشتے دار)۔

وَاللِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ<sup>ج</sup>

اور عورتوں کو بھی حصہ ہے اس میں جو چھوڑ میں ماں باپ اور ناتے والے (رشتے دار)۔

اس (ترکے) تھوڑے میں یا بہت میں۔

## نَصِيبًا مَّفْرُوضًا

حصہ مقرر ہوا (اللہ کی طرف سے)۔

.8

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينُ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ

اور جب حاضر ہوں تقسیم کے وقت ناتے والے (رشتے دار) اور یتیم اور محتاج،

تو ان کو کچھ کھلا دو (دے دو) اس میں سے،

وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

اور کہو ان کو بات معقول۔

.9

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافًا خَافُوا عَلَيْهِمْ

اور چاہیے ڈریں وہ لوگ کہ اگر اپنے پیچھے چھوڑیں اولاد ضعیف تو ان پر خطرہ کھائیں (اندیشہ کریں)۔

فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا

تو چاہیے ڈریں اللہ سے اور کہیں بات سیدھی۔

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا  
جو لوگ کھاتے ہیں مال یتیموں کے ناحق، وہ یہی کھاتے ہیں اپنے پیٹ میں آگ۔

وَسَيَصْلُونَ سَعِيرًا

اور اب پیٹھیں (جاڑیں) گے (بھڑکتی) آگ میں۔

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِ كَرِ مِثْلَ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ

اللہ کہہ رکھتا ہے تم کو تمہاری اولاد میں، مرد کو حصہ برابر دو عورت کے،

فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ

پھر اگر (وارث) نری عورتیں ہوں دو سے اوپر، تو ان کو دو تہائیاں جو چھوڑ مرآ،

وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ

اور اگر ایک ہے تو اس کو آدھا،

وَالْأَبُويهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا الشُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ

اور میت کے ماں باپ کو ہر ایک کو دونوں میں چھٹا حصہ جو چھوڑ مرآ، اگر میت کی اولاد ہے۔

فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَتْهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ

پھر اگر اس کو اولاد نہیں اور وارث ہیں اس کے ماں باپ، تو اس کی ماں کو تہائی۔

فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ<sup>ج</sup>

پھر اگر میت کے کئی بھائی ہیں، تو اس کی ماں کو چھٹا حصہ۔

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ<sup>ط</sup>

یہ پیچھے وصیت کے جو دلو امر، یا قرض کے۔

أَبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا<sup>ج</sup>

تمہارے باپ اور بیٹے، تم کو معلوم نہیں کون شتاب پہنچتے (قریب) ہیں تمہارے (نفع کے) کام میں۔

فَرِيضَةٌ مِنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا<sup>ط</sup>

(یہ) حصہ باندھا اللہ کا ہے، (بیشک) اللہ خبردار ہے حکمت والا۔

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ<sup>ج</sup>

اور تم کو آدھا مال جو چھوڑ مر میں تمہاری عورتیں اگر نہ ہو ان کو اولاد۔

فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَّ<sup>ج</sup>

پھر اگر ان کو اولاد ہے تو تم کو چوتھائی مال

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ<sup>ج</sup>

جو چھوڑا بعد وصیت کے جو دلو امر میں یا قرض کے۔

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَّ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ<sup>ج</sup>

اور عورتوں کو چوتھائی مال جو چھوڑا مرد تم، اگر نہ ہو تم کو اولاد۔

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمْنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ<sup>ج</sup>

پھر اگر تم کو اولاد ہے تو ان کو آٹھواں حصہ جو کچھ تم نے چھوڑا

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِيَنَّ بِهَا أَوْ دَيْنٍ<sup>ظ</sup>

بعد وصیت کے، جو تم دلو امر و یا قرض کے،

وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَالَةً أَوْ امْرَأَةٌ وَلاَ أَخٌ أَوْ أُخْتُ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا السُّدُسُ<sup>ج</sup>

اور اگر جس مرد کی میراث ہے باپ بیٹا نہیں رکھتا، یا عورت ہو، اور اس کو ایک بھائی ہے یا بہن،

تو دونوں میں ہر ایک کو چھٹا حصہ۔

فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ<sup>ج</sup>

پھر اگر زیادہ ہوئے اس سے، تو سب شریک ہیں ایک تہائی میں،

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِيَنَّ بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرِ مُضَارٍّ<sup>ج</sup>

بعد وصیت کے جو ہو چکی ہے یا قرض کے، جب اوروں کا نقصان نہ کیا ہو،

وَصِيَّةٍ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ<sup>ظ</sup>

یہ کہہ رکھا اللہ نے، اور اللہ سب جانتا ہے تحمل والا۔

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ<sup>ج</sup>

یہ حدیں باندھی اللہ کی ہیں۔

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا<sup>ج</sup>

اور جو کوئی حکم پر چلے اللہ کے اور رسول کے، اس کو داخل کرے باغوں میں،

جن کے نیچے بہتی ندیاں، رہ پڑے ان میں،

وَذَلِكَ الْقَوْزُ الْعَظِيمُ

اور وہی ہے بڑی مراد ملنی۔

.14

وَمَنْ يَعِصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا

اور جو کوئی بے حکمی کرے اللہ کی اور رسول کی، اور بڑھے اس کی حدوں سے،

اس کو داخل کرے آگ میں، رہ پڑے اس میں،

وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ

اور اس کو ذلت کی مار ہے۔

.15

وَاللَّاتِي يَأْتِينَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاَسْتَشْهَدُوا عَلَيْهِنَّ<sup>ط</sup> أَمْرَبَعَةً مِنْكُمْ

اور جو کوئی بدکاری کرے تمہاری عورتوں میں، تو شاہد (گواہ) لاؤ ان پر چار مرد اپنے۔

فَإِنْ شَهِدُوا فَاْمَسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتَّىٰ يَتَوَفَّاهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا

پھر اگر وہ گواہی دیں تو ان کو بند رکھو گھروں میں، جب تک بھر لیوے (آئے) ان کو موت

یا کر دے اللہ ان کی کچھ راہ۔



وَالَّذَانِ يَأْتِيَاهَا مِنْكُمْ فَأُذُوهُمَا<sup>ط</sup>

اور جو دو کرنے والے کریں تم میں وہی کام، تو ان کو ستاؤ۔

فَإِنْ تَابَا وَأُصْلِحَا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا<sup>ط</sup>

پھر اگر توبہ کریں اور سنوار پکڑیں (اصلاح کر لیں) تو ان کا خیال چھوڑو۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا

اللہ توبہ قبول کرتا ہے مہربان۔

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ

توبہ قبول کرنی اللہ کو ضرور، سوان کی جو کرتے ہیں بُراندانی سے، پھر توبہ کرتے ہیں شتاب (جلدی) سے،

فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ<sup>ط</sup> وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

تو ان کو اللہ معاف کرتا ہے۔ اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا۔

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ

اور ان کی توبہ نہیں جو کرتے جاتے ہیں بُرے کام۔

حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الْآنَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ<sup>ج</sup>

جب تک سامنے آئی ایسے کسی کو موت، کہنے لگا میں نے توبہ کی اب، اور نہ (توبہ) ان کو جو مرتے ہیں کفر میں۔

أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

ان کے واسطے ہم نے تیار کی دکھ کی مار (دردناک عذاب)۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَجِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا الدِّسَاءَ كَرِهًا<sup>ط</sup>

اے ایمان والو! حلال نہیں تم کو کہ میراث میں لے لو عورتوں کو زور سے (زبردستی)۔

وَلَا تَعْضَلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَأْحِشَةٍ مُبِينَةٍ<sup>ج</sup>

اور نہ ان کو بند کرو (دباؤ ڈالو)، کہ لے لو ان سے کچھ اپنا دیا، مگر کہ وہ کریں بے حیائی صریح۔

وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ<sup>ج</sup>

اور گذران (برتاؤ) کرو عورتوں کے ساتھ معقول۔

فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا

پھر اگر وہ تم کو نہ بھائیں (ناپسند ہو)، تو شاید تم کو نہ بھائے (ناپسند ہو) ایک چیز اور اللہ اس میں رکھے بہت خوبی۔

وَإِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَكَانٍ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا<sup>ج</sup>

اور اگر بدلنا چاہو ایک عورت (بیوی) کی جگہ دوسری عورت (بیوی) اور دے چکے ہو ایک کو ڈھیر مال،

تو پھر نہ لو اس میں سے کچھ۔

أَتَأْخُذُونَ مِنْهُ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا

کیا لیا چاہتے ہو ناحق اور صریح گناہ سے؟

وَكَيْفَ تَأْخُذُونَ مِنْهُ وَقَدْ أَقْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا

اور کیوں کر اس کو لے سکو اور پہنچ چکے (یکجا ہوئے) ایک دوسرے تک،

اور لے چکیں تم سے عہد گاڑھا (پختہ)۔

وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ<sup>ج</sup>

اور نکاح میں نہ لاؤ جن عورتوں کو نکاح میں لائے تمہارے باپ، مگر جو آگے ہو چکا (سو ہو چکا)۔

إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا

یہ بے حیائی ہے اور کام غضب کا (قابل نفرت)۔ اور بُری راہ ہے۔

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ

حرام ہوئی ہیں تم پر تمہاری مائیں اور بیٹیاں، اور بہنیں،

وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ

اور پھوپھیاں اور خالائیں اور بھائی کی بیٹیاں اور بہن کی،

وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُمُ مِنَ الرَّضَاعَةِ

اور جن ماؤں نے تم کو دودھ دیا، اور دودھ کی بہنیں،

وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِبُكُمُ اللَّاتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ اللَّاتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ

اور تمہاری عورتوں (بیویوں) کی مائیں اور بیٹیاں جو تمہاری پرورش میں ہیں، جن عورتوں سے تم نے صحبت کی۔

فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

پھر اگر تم نے صحبت نہیں کی، تو تم پر نہیں گناہ (انکی بیٹی سے نکاح کرنے میں)۔

وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ

اور عورتیں تمہارے بیٹوں کی جو تمہاری پشت (صلب) سے ہیں،

وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ<sup>ط</sup>

اور یہ کہ اکٹھی دو بہنیں کرو، مگر جو آگے ہو چکا (سوہو چکا)۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا

اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ<sup>ط</sup>

اور (حرام کی گئی ہیں تم پر) نکاح بندھی عورتیں،

مگر (جو جنگ میں قید ہو کر آئیں اور) جنکے مالک ہو جائیں تمہارے ہاتھ۔

كِتَابَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ<sup>ج</sup>

حکم ہو اللہ کا تم پر (جسکی پابندی لازم ہے تم پر)۔

وَأُحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرِ مُسَافِحِينَ<sup>ج</sup>

اور حلال ہوئی تم کو جو ان کے سوا ہیں،

یوں کہ طلب کرو اپنے مال کے بدلے قید (نکاح) میں لانے کو، نہ مستی نکالنے کو۔

فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً<sup>ج</sup>

پھر جو کام میں لائے (لطف اٹھاؤ) تم ان عورتوں میں سے ان کو دو ان کے حق (مہر) جو مقرر ہوئے،

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَا ضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ<sup>ج</sup>

اور گناہ نہیں تم کو اس میں جو ٹھہرا (سمجھو نہ کر) لو دونوں کی رضاسے، مقرر کئے پیچھے،

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا

(بیشک) اللہ ہے خبردار حکمت والا۔

.25

وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ

اور جو کوئی نہ پائے تم میں مقدور اسکا کہ نکاح میں لائے بیبیاں مسلمان،

فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ فِتْيَاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ

تو (نکاح کرے ان سے) جو ہاتھ کا مال (ملک) ہیں آپس کی، تمہاری لونڈیاں مسلمان۔

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ

اور اللہ کو بہتر معلوم ہے تمہاری مسلمانی (ایمان کا حال)،

بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ

تم آپس میں ایک (دوسرے میں سے) ہو،

فَأَنْكِحُوا هُنَّ بِأُذُنِ أَهْلِهِنَّ

سوان کو نکاح کرو ان کے لوگوں (مالکوں) کے اذن (اجازت) سے،

وَأَتَوْهُنَّ أَجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ الْمُحْصَنَاتِ غَيْرِ مُسَافِحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتِ أَحْدَانٍ

اور دوائے مہر، موافق دستور کے، (تاکہ نکاح کی) قید میں آئیں، نہ مستی نکالتیاں، اور نہ یار کرتیاں چھپ کر،

فَإِذَا أُحْصِنَ فَإِنَّ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ

پھر جب وہ (نکاح کی) قید میں آچکیں

تو اگر کریں بے حیائی کا کام تو ان پر ہے آدھی وہ مار جو (آزاد) بیبیوں پر مقرر ہے۔

ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ<sup>ج</sup>

یہ (کنیز سے نکاح کی سہولت) اس کے واسطے جو کوئی تم میں ڈرے تکلیف (بدکاری) میں پڑنے سے

وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَّكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ<sup>ظ</sup>

اور صبر کرنا بہتر ہے تمہارے حق میں۔ اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ<sup>ظ</sup>

.26

اللہ چاہتا ہے کہ تمہارے واسطے بیان کر دے (احکام) اور چلائے تم کو اگلوں کی راہ اور تم کو معاف کرے۔

وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

اور اللہ جانتا ہے حکمت والا۔

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ

.27

اور اللہ چاہتا ہے کہ تم پر متوجہ ہو۔

وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مَيْلًا عَظِيمًا

اور جو لوگ لگے ہیں اپنے مزوں (خواہشات) کے پیچھے، وہ چاہتے ہیں کہ مڑ جاؤ (تم) راہ (راست) سے بہت دُور۔

يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ<sup>ج</sup>

.28

اللہ چاہتا ہے کہ تم سے بوجھ ہلکا کرے۔

وَخَلَقَ الْإِنْسَانَ ضَعِيفًا

اور انسان بنا ہے کمزور۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اے ایمان والو!

لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ<sup>ج</sup>

نہ کھاؤ مال ایک دوسرے کے آپس میں ناحق، مگر یہ کہ سودا ہو آپس کی خوشی سے۔

وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ<sup>ج</sup>

اور نہ خون کرو آپس میں،

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا

اللہ کو تم پر رحم ہے۔

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصَلِّيهِ نَارًا<sup>ج</sup>

اور جو کوئی یہ کام کرے تعدی (حد سے بڑھ کر) سے اور ظلم سے تو ہم اس کو ڈالیں گے آگ میں۔

وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا

اور یہ اللہ پر آسان ہے۔

إِنْ تَجْتَنِبُوا كِبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نَكُفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا

اور اگر تم بچے رہو گے بُری چیزوں سے جو تم کو منع ہوئیں، تو ہم اتار دیں گے تم سے تقصیریں تمہاری

اور داخل کریں گے تم کو عزت کے مقام میں۔

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ<sup>ج</sup>

اور ہوس مت کرو جس چیز میں بڑائی دی اللہ نے ایک کو ایک سے۔

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا كَتَبُوا<sup>صلہ</sup> وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا كَتَبْنَ<sup>ج</sup>

مردوں کو حصہ ہے اپنی کمائی سے۔ اور عورتوں کو حصہ ہے اپنی کمائی سے۔

وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ<sup>طے</sup> إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا

اور مانگو اللہ سے اس کا فضل۔ اللہ کو ہر چیز معلوم ہے۔

وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَهُمْ تَرَكَ الْوَالِدَانَ وَالْأَقْرَبُونَ<sup>ج</sup>

اور ہر کسی کے ہم نے ٹھہرادیئے وارث اس مال میں جو چھوڑ جائیں ماں باپ اور قرابت والے۔

وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَآتُوهُمْ نَصِيبَهُمْ<sup>ج</sup>

اور جن سے اقرار باندھا تم نے، ان کو پہنچاؤ ان کا حصہ۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا

اللہ کے روبرو ہے ہر چیز۔

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ<sup>ج</sup>

مرد حاکم ہیں عورتوں پر اس واسطے کہ بڑائی دی اللہ نے ایک کو ایک پر،

اور اس واسطے کہ خرچ کئے انہوں نے اپنے مال،



فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ

پھر جو نیک کار ہیں، سو حکم بردار ہیں، خبرداری کرتیاں ہیں بیٹھ پیچھے، اللہ کی خبرداری سے،

وَاللَّاتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاصْبِرْ بُوهُنَّ <sup>صل</sup>

اور جن کی بد خوئی کا ڈر ہو تم کو تو ان کو سمجھاؤ، اور جدا کرو سونے میں، اور مارو۔

فَإِنْ أَطَعَنَّكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا <sup>ظ</sup>

پھر اگر تمہارے حکم میں آئیں تو مت تلاش کرو ان پر راہ الزام کی۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا

بیشک اللہ ہے سب سے اوپر بڑا۔

وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا

اور اگر تم ڈرو کہ وہ دونوں آپس میں ضد رکھتے ہیں

تو کھڑا (مقرر) کرو ایک منصف مرد والوں میں سے اور ایک منصف عورت والوں میں سے،

إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا <sup>ظ</sup>

اگر یہ دونوں چاہیں گے صلح تو اللہ ملاپ (موافقت پیدا کر) دے گا ان میں۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا

اللہ سب جانتا ہے خبر رکھتا۔

وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا<sup>ط</sup>

اور بندگی کرو اللہ کی اور ملاؤ مت (شریک مت کرو) اس کے ساتھ کسی کو،

وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَالْجُنَّاجِرِ الْقُرْبَىٰ وَالْجُنَّاجِرِ الْجُنَّبِ

وَالصَّاحِبِ بِالْجُنَّبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ<sup>ط</sup>

اور ماں باپ سے نیکی (کرو)، اور قرابت والے سے اور یتیموں سے اور فقیروں سے اور ہمسایہ قریب سے اور ہمسایہ اجنبی سے، اور برابر کے رفیق سے، اور راہ کے مسافر سے، اور اپنے ہاتھ کے مال (لوٹڈی اور غلام) سے۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا

اللہ کو خوش (پسند) نہیں آتا، جو کوئی ہوا تر اتا (مغرور)، بڑائی کرتا (شیخی بگھارتا)۔

الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ<sup>ط</sup>

وہ جو بخل کرتے ہیں اور سکھاتے ہیں لوگوں کو بخل، اور چھپاتے ہیں جو ان کو دیا اللہ نے اپنے فضل سے۔

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا

اور رکھی ہم نے منکروں کو ذلت کی مار (رسوا کن عذاب)۔

وَالَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ<sup>ط</sup>

اور (نہیں پسند کرتا) وہ جو خرچ کرتے ہیں اپنے مال لوگوں کو دکھانے کو، اور یقین نہیں رکھتے اللہ پر

اور نہ پچھلے دن (آخرت) پر۔

وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا

اور جن کا ساتھی ہو شیطان، تو بہت بُرا ساتھی ہے۔

وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ

اور کیا نقصان تھا انکا اگر ایمان لاتے اللہ پر اور پچھلے دن (آخرت) پر اور خرچ کرتے اللہ کے دیئے میں سے۔

وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا

اور اللہ کو ان کی خوب خبر ہے۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ

اللہ حق نہیں رکھتا کسی کا ایک ذرہ برابر،

وَإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضَاعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا

اور اگر نیکی ہو تو اس کو دو ٹونا کرے، اور دیوے (انکو دے) اپنے پاس سے (بھی) بڑا ثواب۔

فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ

پھر کیا حال ہو گا جب بلائیں گے ہم، ہر امت میں سے احوال کہنے والا (گواہ)،

وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا

اور بلائیں گے تجھ کو، ان لوگوں پر احوال بتانے والا (گواہ)؟

يَوْمَئِذٍ يَوْمَئِذٍ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصُوا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّى بِهِمُ الْأَرْضُ

اس دن آرزو کریں گے جو لوگ منکر ہوئے تھے اور رسول کی بے حکمی کی تھی، کسی طرح ملا دیجئے انکو زمین میں۔

وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا

اور نہ چھپا سکیں گے اللہ سے ایک (کوئی) بات۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ

اے ایمان والو! نزدیک نہ ہو نماز کے جب تم کو نشہ ہو، جب تک (نشہ نہ اتر جائے) کہ سمجھنے لگو جو کہتے ہو،

وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا

اور نہ جب جنابت میں ہو، مگر راہ چلتے ہو، جب تک کہ غسل کر لو۔

وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ

اور اگر تم مریض ہو یا سفر میں یا آیا ہے کوئی شخص تم میں جائے ضرور سے یا لگے (مباشرت کی) ہو عورتوں سے،

فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ

پھر نہ پایا پانی تو ارادہ کر زمین پاک (تیمم) کا، پھر ملو اپنے منہ کو اور ہاتھوں کو۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا

اللہ ہے معاف کرنے والا بخشتا۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يَشْتَرُونَ الصَّلَاةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ

تو نے نہ دیکھے جنکو ملا ہے کچھ ایک حصہ کتاب سے خرید کرتے ہیں گمراہی اور چاہتے ہیں کہ تم بھی بہکوراہ سے۔

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ

اور اللہ خوب جانتا ہے تمہارے دشمنوں کو۔

وَ كَفَى بِاللّٰهِ وَلِيًّا وَ كَفَى بِاللّٰهِ نَصِيرًا

اور بس (کافی) ہے حمایتی اور بس (کافی) ہے مددگار۔

.46

مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ

وہ جو یہودی ہیں، بے ڈھب کرتے ہیں بات کو اس کے ٹھکانے (موقع و محل) سے،

وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمِعْ غَيْرَ مُسْمِعٍ

اور کہتے ہیں: ہم نے سنا اور نہ مانا، اور سُن نہ سنایا جانیو،

وَمَا عَتَلْنَا لِيَآئِيَآلِهِمْ وَطَعْنَا فِي الدِّينِ

اور راعنا موڑ دے کر اپنی زبان کو، اور عیب دے کر دین میں۔

وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاسْمِعْ وَانظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَقْوَمَ

اور اگر وہ کہتے، ہم نے سنا اور مانا اور سُن اور نظر کر ہم پر تو بہتر ہوتا ان کے حق میں اور درست،

وَلَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا

لیکن لعنت کی ان کو اللہ نے اُن کے کفر سے۔ سو ایمان نہیں لاتے مگر کم۔

.47

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا الْكِتَابَ آمَنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ

اے کتاب والو! ایمان لاؤ اُس پر جو ہم نے نازل کیا، سچ بتاتا تمہارے پاس والے کو،

مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَىٰ أَدْبَارِهَا

پہلے اس سے کہ ہم مٹا (مسخ کر) ڈالیں کتنے منہ، پھر اُلٹ دیں ان کو پیٹھ کی طرف،

أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعْنَا أَصْحَابَ السَّبْتِ<sup>ج</sup>

یا ان کو لعنت کریں جیسے لعنت کی ہفتے (سبت) والوں کو،

وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا

اور اللہ نے جو حکم کیا سو ہوا۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ<sup>ج</sup>

تحقیق اللہ نہیں بخشتا ہے یہ کہ اس کا شریک پکڑیے اور بخشتا ہے اس سے نیچے جس کو چاہے۔

وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا

اور جس نے شریک ٹھہرایا اللہ کا، اس نے بڑا طوفان باندھا۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنْفُسَهُمْ<sup>ج</sup>

تو نے نہ دیکھے وہ جو آپ کو پاکیزہ کہتے ہیں؟

بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنِ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا

بلکہ اللہ ہی پاکیزہ کرتا ہے جس کو چاہے اور ان پر ظلم نہ ہو گا تاگے (ذره) برابر۔

انظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ<sup>ط</sup> وَكَفَىٰ بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا

دیکھ! کیسا باندھتے ہیں اللہ پر جھوٹ۔ اور یہی کفایت (کافی) ہے گناہ صریح۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ

تو نے نہ دیکھے جن کو ملا ہے کچھ حصہ کتاب کا، مانتے ہیں بتوں کو اور شیطان کو،

وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَى مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا

اور کہتے ہیں کافروں کو، یہ زیادہ پائے ہیں مسلمانوں سے راہ۔

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا

وہی ہیں جن کو لعنت کی اللہ نے، اور جس کو لعنت کرے اللہ پھر تو نہ پائے کوئی اس کا مددگار۔

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا

یا ان کا کچھ حصہ ہے سلطنت میں؟ (اگر ایسا ہوتا) پھر تو یہ نہ دیں گے لوگوں کو، ایک تیل (ذره) برابر۔

أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ

یا حسد کرتے ہیں لوگوں کا اس پر جو دیا ان کو اللہ نے اپنے فضل سے؟

فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا

سو ہم نے تودی ہے ابراہیم کے گھر میں کتاب اور علم، اور ان کو دی ہم نے بڑی سلطنت۔

فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ

پھر ان میں کسی نے اُس کو مانا اور کوئی اس سے انک (ڑکا) رہا۔

وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا

اور (ایسوں کیلئے) دوزخ بس (کافی) ہے جلتی آگ۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصَلِّيهِمْ نَارًا

جو لوگ منکر ہوئے ہماری آیتوں سے، ان کو ہم ڈالیں گے آگ میں۔

كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ<sup>ط</sup>

جس وقت پک جائے گی کھال اُن کی، بدل کر دیں گے ان کو اور کھال، اور چکھتے رہیں عذاب۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا

اللہ ہے زبردست حکمت والا۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

اور جو لوگ یقین لائے اور کیں نیکیاں،

سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا<sup>ط</sup>

ان کو ہم داخل کریں گے باغوں میں، جن کے نیچے بہتی نہریں، رہ پڑے وہاں ہمیشہ۔

لَهُمْ فِيهَا زَوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ<sup>ط</sup>

ان کو وہاں عورتیں ہیں ستھری،

وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا

اور ان کو ہم داخل کریں گے گھن کی (اپنی رحمت کی گھنی) چھاؤں میں۔

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا

اللہ تم کو فرماتا ہے کہ پہنچاؤ امانتیں امانت والوں کو،

وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ<sup>ج</sup>

اور جب چکوٹی (فیصلہ) کرنے لگو لوگوں میں تو چکوٹی (فیصلہ) کرو انصاف سے۔



إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعُظُّكُمْ بِهِ<sup>ط</sup>

اللہ اچھی نصیحت کرتا ہے تم کو۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا

اللہ ہے سنا دیکھتا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ<sup>ط</sup>

اے ایمان والو! حکم مانو اللہ کا، اور حکم مانو رسول کا، اور جو اختیار والے ہیں تم میں،

فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ<sup>ج</sup>

پھر اگر جھگڑ پڑو کسی چیز میں تو اس کو رجوع کرو طرف اللہ کے اور رسول کے۔

اگر یقین رکھتے ہو اللہ پر، اور پچھلے دن (آخرت) پر۔

ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا

یہ خوب ہے اور بہتر تحقیق کرنا ہے۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا نُزِّلَ إِلَيْكَ وَمَا نُزِّلَ مِنْ قَبْلِكَ

تو نے نہ دیکھے وہ جو دعویٰ کرتے ہیں کہ یقین لائے ہیں جو اتر اتیری طرف، اور جو اتر اتجھ سے پہلے،

يُرِيدُونَ أَنْ يُتَّخَاكُمُ إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ

چاہتے ہیں کہ قضیہ لے جائیں شیطان کی طرف،

اور (حالانکہ) حکم ہو چکا ہے اُن کو کہ اس (شیطان) سے منکر ہو جائیں۔

وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا

اور چاہتا ہے شیطان کہ ان کو بہکا کر دُور لے ڈالے۔

.61

وَإِذْ أَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ

اور جو ان کو کہیے آؤ اللہ کے حکم کی طرف، جو اس نے اتارا اور رسول کی طرف

رَأَيْتَ الْمُتَنَافِقِينَ يُصَدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا

تو تو دیکھے منافقوں کو، بند ہو (رکے) رہتے ہیں تیری طرف (آنے) سے اٹک کر (سختی کے ساتھ)۔

.62

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ مِمَّا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ

پھر وہ کیسا کہ جب ان کو پہنچے مصیبت اپنے ہاتھوں کے کئے سے،

ثُمَّ جَاءُوكَ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا

پچھے آئیں تیرے پاس قسمیں کھاتے اللہ کی، کہ ہم کو غرض نہ تھی مگر بھلائی اور (فریقین میں) ملاپ۔

.63

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ

یہ وہ لوگ ہیں کہ اللہ جانتا ہے جو ان کے دل میں ہے،

فَأَعْرَضَ عَنْهُمْ وَعِظُهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا

سو تو ان سے تغافل (چشم پوشی) کر، اور ان کو نصیحت کر، اور ان سے کہہ ان کے حق میں بات کام کی۔

.64

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ

اور ہم نے کوئی رسول بھیجا مگر اس واسطے کہ اس کا حکم ماننے (اطاعت کریں اسکی) اللہ کے فرمان سے۔

وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ

اور اگر ان لوگوں نے جس وقت اپنا بُرا کیا تھا، آتے تیرے پاس، پھر اللہ سے بخشواتے اور رسول انکو بخشواتا،

لَوْ جَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا

(یقیناً) اللہ کو پاتے معاف کرنے والا مہربان۔

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ

.65

سو قسم ہے تیرے رب کی، ان کو ایمان نہ ہوگا، جب تک تجھی کو منصف جانیں جو جھگڑا اٹھے آپس میں،

ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

پھر نہ پائیں اپنے جی میں خفگی تیری چکوٹی (فیصلے) سے، اور قبول رکھیں مان کر۔

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ

.66

اور اگر ہم ان پر حکم کرتے کہ ہلاک کرو اپنی جان یا چھوڑ نکلو اپنے گھر، تو کوئی نہ کرتے مگر تھوڑے ان میں۔

وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيثًا

اور اگر یہی کریں جو ان کو نصیحت ہوتی ہے تو ان کے حق میں بہتر ہو، اور زیادہ ثابت ہوں دین میں۔

وَإِذْ آتَيْنَاهُمْ مِنْ لَدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا

.67

اور اسی میں ہم دیں ان کو اپنے پاس سے بڑا ثواب۔

وَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا

.68

اور چلائیں ان کو سیدھی راہ۔

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

اور جو لوگ حکم میں چلتے ہیں اللہ کے اور رسول کے سوان کے ساتھ ہیں جن کو اللہ نے نوازا۔

مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ<sup>ج</sup>

(یعنی) نبی اور صدیق اور شہید اور نیک بخت۔

وَحَسَنَ أُولَٰئِكَ رَافِقًا

اور خوب ہے ان کی رفاقت۔

ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ<sup>ج</sup>

یہ فضل ہے اللہ کی طرف سے۔

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا

اور اللہ بس (کافی) ہے خبر رکھنے والا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اخذُوا حِذْرًا كَمَا فأنفروا ثباتٍ أَوْ انفروا جميعًا

اے ایمان والو! کر لو اپنی خبر داری، پھر کوچ کرو جُدا جُدا فوج، یا سب اکٹھے۔

وَإِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَيُبَطِّئَنَّ

اور تم میں کوئی ایسا ہے کہ البتہ دیر لگا دے گا۔

فَإِنْ أَصَابَكُمْ مِصِيبَةٌ قَالُوا قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْنَا إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شُهَدَاءَ

پھر اگر تم کو مصیبت پہنچے، کہے: اللہ نے مجھ پر فضل کیا کہ میں نہ ہوں ان کے ساتھ۔

وَلَيْنٌ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لِيَقُولَنَّ كَأَن لَّمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ

اگر تم کو پہنچا فضل اللہ کی طرف سے تو اس طرح کہنے لگے گا، کہ گویا نہ تھی تم میں اور اس میں کچھ دوستی،

يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا

اے کاش کہ میں ہوتا ان کے ساتھ، تو بڑی مراد پاتا۔

فَلْيَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ<sup>ج</sup>

سو چاہیے لڑیں اللہ کی راہ میں، جو لوگ بیچتے ہیں دنیا کی زندگی، آخرت پر۔

وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا

اور جو کوئی لڑے اللہ کی راہ میں، پھر مارا جائے یا غالب ہوئے، ہم دیں گے اس کو بڑا ثواب۔

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ

اور تم کو کیا ہے کہ نہ لڑو اللہ کی راہ میں، اس واسطے ان کے جو مغلوب ہیں مرد اور عورتیں اور لڑکے،

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا

جو کہتے ہیں: اے رب ہمارے!

نکال ہم کو اس بستی سے، کہ ظالم ہیں لوگ اس کے۔ اور پیدا کر ہمارے واسطے اپنے پاس سے کوئی حمایتی۔

وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا

اور پیدا کر ہمارے واسطے اپنے پاس سے مددگار۔

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ<sup>ط</sup>

اور جو ایمان والے ہیں، سو لڑتے ہیں اللہ کی راہ میں۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ<sup>ط</sup>

اور وہ جو منکر ہیں، سو لڑتے ہیں مفسدوں کی راہ میں، سو لڑو تم شیطان کے حمایتوں سے،

إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا

بیشک فریب شیطان کا سست (کمزور) ہے۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

تُو نے نہ دیکھے وہ لوگ جن کو حکم ہوا تھا کہ اپنے ہاتھ بند (روکے) رکھو، اور قائم کرو نماز اور دیتے رہو زکوٰۃ۔

فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذْ افْتَرِقُ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشِيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشِيَةً<sup>ج</sup>

پھر جب حکم ہوا ان پر لڑائی کا، اسی وقت ان میں ایک جماعت ڈرنے لگی لوگوں سے،

جیسا ڈر ہو اللہ کا، یا اس سے زیادہ ڈر۔

وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ

اور کہنے لگے: اے رب ہمارے! کیوں فرض کی ہم پر لڑائی؟

لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ<sup>ط</sup>

کیوں نہ جینے دیا ہم کو تھوڑی سی عمر؟

قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا

تو کہہ: فائدہ دنیا کا تھوڑا ہے، اور آخرت کا بہتر ہے پر ہیز گاروں کو۔

اور تمہارا حق نہ رہے گا ایک تاگا (ذرہ برابر)۔

أَيُّمَاتُكُمْ أَوْ أَدْرَاكُمْ أَلَمْ تُكُونُوا فِي رُجُومٍ مُّشْتَدَّةٍ

جہاں تم ہو گے موت تم کو آپکڑے گی، اگرچہ تم ہو مضبوط برجوں میں۔

وَإِنْ تُصِيبَهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

اور اگر پہنچے لوگوں کو بھلائی، کہیں یہ اللہ کی طرف سے،

وَإِنْ تُصِيبَهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ

اور اگر ان کو پہنچے کچھ بُرائی، کہیں یہ تیری طرف سے۔

قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

تو کہہ، سب اللہ کی طرف سے ہے۔

فَمَا لِهَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا

سو کیا حال ہے ان لوگوں کا؟ لگتے نہیں کہ سمجھیں ایک بات۔

مَا أَصَابَكُمْ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكُمْ

جو تجھ کو بھلائی پہنچے سو اللہ کی طرف سے۔ اور جو تجھ کو بُرائی پہنچے، سو تیرے نفس کی طرف سے۔

وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا<sup>ج</sup>

اور ہم نے تجھ کو بھیجا پیغام پہنچانے والا لوگوں کو۔

وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا

اور اللہ بس (کافی) ہے سامنے دیکھتا (گواہ)۔

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ<sup>ط</sup>

جن نے حکم مانا رسول کا، اُس نے (در حقیقت) حکم مانا اللہ کا۔

وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا

اور جو اُلٹا پھرا، تو ہم نے تجھ کو نہیں بھیجا اُن پر نگہبان۔

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ

اور کہتے ہیں کہ قبول۔

فَإِذَا بَرَأُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ<sup>ط</sup>

پھر جب باہر گئے تیرے پاس سے، مشورت کرتے ہیں بعضے بعضے ان میں رات کو سوا (خلاف) تیری بات کے۔

وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّنُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ<sup>ج</sup>

اور اللہ لکھتا ہے جو ٹھہراتے (مشورہ کرتے) ہیں۔ سو تو تغافل (پرواہ نہ) کر اُن سے، اور بھروسہ کر اللہ پر،

وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا

اور اللہ بس (کافی) ہے کام بنانے والا (کارساز)۔

.80

.81



أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ<sup>ج</sup>

کیا غور نہیں کرتے قرآن میں؟

وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا

اور اگر یہ ہوتا کسی اور کا سو اللہ کے تو پاتے اس میں بہت تفاوت (اختلاف)۔

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ<sup>ط</sup>

اور جب ان کے پاس پہنچتی ہے کئی خبر امن کی، یا ڈر کی، (تو) اس کو مشہور کرتے ہیں۔

وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ<sup>ط</sup>

اور اگر اس کو پہنچاتے رسول تک اور اپنے اختیار والوں تک،

تو تحقیق کرتے اس کو جو ان میں تحقیق کرنے والے ہیں اس کی۔

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا

اور اگر نہ ہوتا فضل اللہ کا تم پر، اور اس کی مہر (رحمت)، تو تم شیطان کے پیچھے جاتے مگر تھوڑے۔

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ<sup>ج</sup>

سو ٹوٹو اللہ کی راہ میں، تجھ پر ذمہ نہیں مگر اپنی جان (ذات) سے

وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ<sup>ط</sup>

اور تاکید کر مسلمانوں کو۔

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا<sup>ج</sup>

قریب ہے کہ اللہ بند کرے لڑائی کافروں کی (توڑ دے کافروں کا زور)۔

وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنْكِيلًا

اور اللہ سخت ہے لڑائی والا اور سخت سزا دینے والا۔

مَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا<sup>ط</sup>

جو کوئی سفارش کرے نیک بات میں، اس کو بھی ملے اس میں سے ایک حصہ۔

وَمَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا<sup>ط</sup>

اور جو کوئی سفارش کرے بُری بات میں، اس پر بھی ہے ایک بوجھ اس میں۔

وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقِيمًا

اور اللہ ہے ہر چیز کا حصہ بانٹنے والا۔

وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا<sup>ط</sup>

اور جب تم کو دُعا دے کوئی تو تم بھی دُعا دوا اس سے بہترے یا وہی کہو اُلٹ کر (لوٹا دو)۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا

اللہ ہے ہر چیز کا حساب کرنے والا۔

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ<sup>ج</sup>

اللہ کے سوا کسی کی بندگی نہیں۔

.85

.86

.87

لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ

تم کو جمع کرے گا قیامت کے دن، اس میں شک نہیں۔

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا

اور اللہ سے سچی کس کی بات؟

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُتَافِقِينَ فِتْنَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَسَبُوا

پھر تم کو کیا پڑا ہے منافقوں کے واسطے دو جانب (گروہ) ہو رہے ہو، اور اللہ نے انکو اُلٹ دیا انکے کاموں پر،

أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْتَدُوا مِنْ أَضَلِّ اللَّهُ

کیا تم چاہتے ہو کہ راہ پر لاؤ جس کو بچلایا (گمراہ کر دیا) اللہ نے،

وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا

اور جس کو اللہ راہ نہ دے، پھر تُو نہ پائے اس کے واسطے کہیں راہ۔

وَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً

(یہ منافق) چاہتے ہیں کہ تم بھی کافر ہو، جیسے وہ ہوئے، پھر برابر (ایک جیسے) ہو جاؤ،

فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّىٰ يُهَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

سو تم ان میں کسی کو مت پکڑو رفیق، جب تک وطن چھوڑ (ہجرت کر) آئیں اللہ کی راہ میں۔

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُواهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ

پھر اگر قبول نہ رکھیں (ہجرت کرنی) تو ان کو پکڑو اور مارو جہاں پاؤ۔

وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وُليَاءَ وَلَا نَصِيرًا

اور نہ ٹھہراؤ (بنائے) کسی کو رفیق، اور نہ مددگار۔

.90

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ

مگر (وہ اس حکم سے مستثنیٰ ہیں) جو مل رہے ہیں ایک قوم سے، جن میں اور تم میں عہد ہے،

أَوْ جَاءُوكُمْ حَصِرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ<sup>ج</sup>

یا آئے ہیں تمہارے پاس خفا ہو گئے ہیں دل ان کے تمہارے لڑنے سے، اور اپنی قوم کے لڑنے سے بھی۔

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتِلُوكُمْ<sup>ج</sup>

اور اگر اللہ چاہتا تو ان کو تم پر زور (غالب کر) دیتا، پھر تم سے لڑتے۔

فَإِنْ اعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ وَالْقَوَا إِلَيْكُمْ السَّلَمَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا

تو اگر تم سے کنارہ پکڑیں، پھر نہ لڑیں اور تمہاری طرف صلح لائیں،

اللہ نے نہیں دی تم کو ان پر راہ (کوئی جواز لڑنے کا)۔

.91

سَتَجِدُونَ آخِرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ

اب تم دیکھو گے ایک اور لوگ چاہتے ہیں کہ امن میں رہیں تم سے بھی اور اپنی قوم سے بھی۔

كُلِّ مَا رَدُّوْا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكَسُوا فِيهَا<sup>ج</sup>

جس بار بلائے جاتے ہیں فساد کرنے کو، الٹ جاتے ہیں اس ہنگامہ میں،

فَإِنْ لَمْ يَعْزِلُواكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمْ السَّلَامَ وَيَكْفُوا أَيْدِيَهُمْ

پھر اگر تم سے کنارہ نہ پکڑیں، اور صلح نہ لاویں (کریں)، اور اپنے ہاتھ نہ روکیں (لڑائی سے)

فَخُذُواهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ<sup>ج</sup>

تو ان کو پکڑو اور مارو جہاں پاؤ،

وَأُولَئِكَ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُبِينًا

اور ان پر ہم نے ملادی تم کو سند صریح (کھلا اختیار)۔

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَأً

اور مسلمان کا کام نہیں کہ مار ڈالے مسلمان کو، مگر چوک کر (غلطی سے)۔

وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَأً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَرِدِيَّةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَدَّقُوا<sup>ج</sup>

اور جس نے مارا مسلمان کو چوک کر،

تو آزاد کرنی گردن ایک مسلمان کی اور خون بہا پہنچانی اسکے گھر والوں کو، مگر کہ وہ خیرات کریں (بخش دیں)۔

فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ<sup>ط</sup>

پھر اگر وہ تھا ایک قوم میں کہ تمہارے دشمن ہیں اور آپ مسلمان تھا، تو آزاد کرنی گردن مسلمان کی۔

وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فِدْيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ<sup>ط</sup>

اور اگر وہ تھا ایک قوم میں کہ تم میں اور ان میں عہد ہے، تو خون بہا پہنچانی اسکے گھر والوں کو،

اور آزاد کرنی گردن ایک مسلمان کی۔

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَهُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ

پھر جس کو پیدا (میسر) نہ ہو (غلام) تو روزہ (رکھے) دو مہینے لگے تار، بخشوانے کو اللہ سے،

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

اور اللہ جانتا سمجھتا ہے۔

وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا

اور جو کوئی مارے مسلمان کو قصد کر کر، تو اس کی سزا دوزخ ہے، پڑا رہے اس میں،

وَعَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا

اور اللہ کا اس پر غضب ہو اور اس کو لعنت کی، اور اس کے واسطے تیار کیا بڑا عذاب۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا

اے ایمان والو! جب سفر کرو اللہ کی راہ میں تو (خوب) تحقیق کرو،

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا

اور مت کہو جو شخص تمہاری طرف سلام علیک کرے، کہ تو مسلمان نہیں۔

تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمٌ كَثِيرَةٌ

چاہتے ہو مال دنیا کی زندگی کا، تو اللہ کے ہاں بہت غنیمتیں ہیں۔

كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنْ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا

تم ایسے ہی تھے پہلے، پھر اللہ نے تم پر فضل کیا۔ سواب (خوب) تحقیق (کر لیا) کرو۔

.93

.94

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

اللہ تمہارے (سب) کام سے (پوری طرح) واقف ہے۔

.95

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرَهُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ

برابر نہیں (گھر) بیٹھنے والے مسلمان جن کو بدن کا نقصان نہیں، اور لڑنے والے اللہ کی راہ میں  
اپنے مال سے اور جان سے۔

فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً

اللہ نے بڑائی (فضیلت) دی لڑنے والوں کو اپنے مال اور جان سے۔ ان پر جو بیٹھتے ہیں، درجہ میں۔

وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى

اور سب کو وعدہ دیا اللہ نے خوبی (بھلائی) کا۔

وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

اور (لیکن) زیادہ کیا اللہ نے لڑنے والوں کو بیٹھنے والوں سے، بڑے ثواب میں۔

.96

دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً

بہت درجوں میں اپنے ہاں کے، اور بخشش میں اور مہربانی میں،

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

اور اللہ ہے بخشنے والا مہربان۔

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ<sup>ط</sup>

جن لوگوں کی جان کھینچتے ہیں فرشتے، اس حال میں کہ وہ برا کر رہے ہیں اپنا، کہتے ہیں تم کس بات میں تھے؟

قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ<sup>ج</sup>

وہ کہتے ہیں: ہم تھے مغلوب اس ملک میں۔

قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا<sup>ج</sup>

کہتے ہیں، کیا نہ تھی زمین اللہ کی کشادہ، کہ وطن چھوڑ جاؤ وہاں۔

فَأُولَئِكَ مَا وَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا<sup>ط</sup>

سو ایسوں کو ٹھکانا ہے دوزخ، اور بہت بُری جگہ پہنچے۔

إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا

مگر جو ہیں بے بس مرد اور عورتیں اور لڑکے، نہ کر سکتے ہیں تلاش اور نہ جانتے ہیں راہ۔

فَأُولَئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ<sup>ج</sup>

سو ایسوں کو امید ہے کہ اللہ معاف کرے۔

وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا

اور اللہ ہے معاف کرنے والا بخشتا۔

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاعِمًا كَثِيرًا وَاسِعَةً<sup>ج</sup>

اور جو کوئی وطن چھوڑے اللہ کی راہ میں، پائے اس کے مقابلہ میں جگہ بہت اور کشائش (فراخی)۔



وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ <sup>ط</sup>

اور جو کوئی نکلے اپنے گھر سے، وطن چھوڑ کر اللہ اور رسول کی طرف، پھر آپکڑے اس کو موت، سو ٹھہر (ذمہ ہو) چکا اس کا ثواب اللہ پر۔

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

.101

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ

اور جب تم سفر کرو ملک میں تو تم پر گناہ نہیں، کہ کچھ کم کرو نماز میں سے۔

إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يُفْتِنَكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا <sup>ج</sup>

اگر تم کو ڈر ہو کہ ستائیں گے تم کو کافر۔

إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا كُفْرًا عَدُوًّا مُبِينًا

البتہ کافر تمہارے دشمن ہیں صریح (کھلے)۔

.102

وَإِذَا كُنْتُمْ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ

اور جب تو ان میں ہو، پھر ان کو نماز میں کھڑا کرے، تو چاہیے ایک جماعت اُنکی کھڑی ہو تیرے ساتھ، اور ساتھ لیں (رکھیں) اپنے ہتھیار۔

فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ

پھر جب سجدہ کر چکیں تو پرے ہو جائیں

اور آئے دوسری جماعت جن نے نماز نہیں کی، وہ نماز کریں (پڑھیں) تیرے ساتھ،

وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ<sup>ط</sup>

اور پاس لیں اپنا بچاؤ (چوکنار ہیں) اور ہتھیار۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَالتَّوَعُّفُونَ عَنِ اسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً<sup>ج</sup>

کافر چاہتے ہیں کسی طرح تم بیخبر ہو اپنے ہتھیاروں سے اور اسباب سے تو تم پر جھک (ٹوٹ) پڑیں ایک حملہ کر کر۔

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا اسْلِحَتَكُمْ<sup>ط</sup>

اور گناہ نہیں تم پر اگر تم کو تکلیف ہو مینہ سے، یا تم بیمار ہو کہ اتار رکھو اپنے ہتھیار،

وَأَخُذُوا حِذْرَهُمْ<sup>ط</sup>

اور (لیکن) ساتھ لو اپنا بچاؤ (چوکنار ہو)۔

إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا

(بیشک) اللہ نے رکھی ہے منکروں کے واسطے ذلت کی مار (رُساکن عذاب)۔

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ<sup>ج</sup>

پھر جب نماز (ادا) کر چکو تو یاد کرو اللہ کو کھڑے اور بیٹھے اور پڑے (لیٹے)۔

فَإِذَا أَطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ<sup>ج</sup>

پھر جب خاطر جمع سے (خوف دور) ہو تو درست (قائم) کرو نماز کو (تمام شرائط و آداب کے ساتھ)۔

إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا

(بیشک) یہ نماز ہے مسلمانوں پر وقت باندھا حکم (فرض پابندیء وقت کے ساتھ)۔

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ<sup>ط</sup>

اور مت ہارو ان ( کمزوری دکھاؤ دشمن) کا پیچھا کرنے سے،

إِنْ تَكُونُوا تَأْمُونُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْمُونُونَ كَمَا تَأْمُونُونَ<sup>ط</sup>

اگر تم بے آرام ہوتے ہو تو وہ بھی بے آرام ہیں جس طرح تم ہو۔

وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ<sup>ط</sup>

اور تم کو اللہ سے (اجر کی) امید ہے، جو انکو نہیں۔

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا۔

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ<sup>ج</sup>

(بیشک) ہم نے اتاری تجھ کو کتاب سچی، کہ تو انصاف کرے لوگوں میں، جو سچائے تجھ کو اللہ۔

وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِنِينَ خَصِيمًا

اور تو مت ہو دغا بازوں کی طرف سے جھگڑنے والا۔

وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا<sup>ط</sup>

اور بخشو اللہ سے۔ بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ<sup>ج</sup>

اور مت جھگڑ (وکالت کر) ان کی طرف سے، جو اپنے جی (دل) میں دغا رکھتے ہیں۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا

اللہ کو خوش نہیں آتا جو کوئی ہو دغا باز گنہگار۔

.108

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ

چھپتے (چھپا سکتے) ہیں لوگوں سے اور چھپتے نہیں (چھپا سکتے نہیں) اللہ سے،

وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ

اور وہ ان کے ساتھ (ہوتا) ہے جب رات کو ٹھہراتے (مشورہ کرتے) ہیں

(ایسی باتوں کے بارے میں) جس بات سے وہ راضی نہیں۔

وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا

اور جو کرتے ہیں اللہ کے قابو میں ہے۔

.109

هَا أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ جَادَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

سنتے ہو تم لوگ جھگڑے ان کی طرف سے دنیا کی زندگی میں۔

فَمَنْ يُجَادِلِ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكَيْلًا

پھر کون جھگڑے گا ان کے بدلے اللہ سے، قیامت کے دن، یا کون ہو گا ان کا کام بنانے والا؟

.110

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا

اور جو کوئی کرے گناہ یا اپنا بُرا کرے، پھر اللہ سے بخشوائے، پائے اللہ کو بخشتا مہربان۔

وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّهُ يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ<sup>ج</sup>

اور جو کوئی کمائے گناہ، سو کماتا ہے اپنے حق میں۔

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا۔

وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا

اور جو کوئی کمائے تقصیر (خطا) یا گناہ، پھر لگائے بے گناہ کو، اس نے سردھرا طوفان اور گناہ صریح (کھلا)۔

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ

اور اگر نہ ہوتا تجھ پر فضل اللہ کا اور مہر (رحمت) تو قصد کیا ہی تھا ان میں ایک جماعت نے کہ تجھ کو بہکائیں۔

وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ<sup>ط</sup> وَمَا يَضُرُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ<sup>ج</sup>

اور بہکانہ سکتے مگر آپ (خود) کو اور تیرا کچھ نہ بگاڑتے۔

وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ<sup>ج</sup>

اور اللہ نے نازل کی تجھ پر کتاب، اور کام کی بات اور تجھ کو سکھایا جو تو نہ جان سکتا۔

وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا

اور اللہ کا فضل تجھ پر بڑا ہے۔

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِنْ نَجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ<sup>ج</sup>

کچھ بھلی نہیں ان کی مشورت، مگر جو کوئی کہے خیرات کو، یا نیک بات کو، یا صلح کروانے کو لوگوں میں۔

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا

اور جو کوئی یہ چیزیں کرے اللہ کی خوشی چاہ کر، تو ہم اس کو دیں گے بڑا ثواب۔

115 وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ

اور جو کوئی مخالفت کرے رسول سے، جب کھل چکی اس پر راہ کی بات، اور چلے سب مسلمانوں کی راہ سے الگ

نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصَلِّهِ جَهَنَّمَ <sup>طے</sup> وَسَاءَتْ مَصِيرًا

سو ہم اسکو حوالے کریں وہی (اسی) طرف جو اُس نے پکڑی، اور ڈالیں اسکو دوزخ میں، اور بہت بُری جگہ پہنچا۔

116 إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ <sup>ج</sup>

اللہ نہیں بخشتا کہ اسکا شریک ٹھہرایے، اور اس سے نیچے بخشتا ہے جس کو چاہے۔

وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا

اور جس نے اللہ کا شریک ٹھہرایا، وہ دُور پڑا بھول کر۔

117 إِنَّ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنَانَا وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا الشَّيْطَانَ مَرِيدًا

اس کے سوا پکارتے ہیں، سو عورتوں (دیویوں) کو، اور اس کے سوا پکارتے ہیں، سو شیطان سرکش کو۔

118 لَعْنَةُ اللَّهِ وَقَالَ لَا تَخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا

جس کو لعنت کی اللہ نے، اور وہ بولا: کہ میں البتہ لوں گا تیرے بندوں سے حصہ ٹھہرایا (مقرر)۔

119 وَالَّذِينَ هُمْ لِأُمْتِنِهِمْ

اور ان کو بہ کاؤں گا، اور ان کو تو تعین (لاچ) دوں گا،

وَأَمْرُهُمْ فَلْيَبْتِكُنَّ آذَانَ الْأَنْعَامِ وَأَمْرُهُمْ فَلْيَغْدِرَنَّ خَلْقَ اللَّهِ<sup>ج</sup>

اور ان کو سکھاؤں گا چیریں جانوروں کے کان، اور ان کو سکھاؤں گا کہ بد لیں صورت بنائی اللہ کی۔

وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرًا مُبِينًا

اور جو کوئی پکڑے شیطان کو رفیق اللہ کو چھوڑ کر، وہ ڈوباً صریح نقصان میں۔

يَعِدُّهُمْ وَيُمْدِدُهُمْ<sup>ط</sup>

(شیطان) ان کو وعدہ دیتا ہے اور ان کو تو قعیں بتاتا ہے۔

وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا عُرْوًا

اور جو توقع دیتا ہے ان کو شیطان، سوسب دغا ہے۔

أُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصًا

ایسوں کو ٹھکانا ہے دوزخ، اور نہ پائیں گے وہاں سے بھاگنے کو جگہ۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ

اور جو یقین لائے اور عمل کئے نیک، ان کو ہم داخل کریں گے باغوں میں،

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا<sup>ط</sup>

جن کے نیچے بہتی نہریں، رہ پڑے (رہیں گے) وہاں ہمیشہ کو۔

وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا<sup>ج</sup>

وعدہ اللہ کا سچا۔

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا

اور اللہ سے سچی کس کی بات؟

لَيْسَ بِأَمَانِيِّكُمْ وَلَا أَمَانِيٍّ أَهْلِ الْكِتَابِ

نہ تمہاری آرزو پر ہے، نہ کتاب والوں کی آرزو پر۔

مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ وَلَا يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا

جو کوئی بُرا کرے گا، اس کی سزا پائے گا۔ اور نہ پائے گا اللہ کے سوا اپنا کوئی حمایتی نہ مددگار۔

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

اور جو کوئی کچھ عمل کرے گا، مرد ہو یا عورت، اور ایمان رکھتا ہو، سو وہ لوگ داخل ہوں گے جنت میں،

وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا

اور ان کا حق نہ رہے گا تل (ذره) بھر۔

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ

اور اس سے بہتر کس کی راہ جس نے منہ دھرا (جھکایا) اللہ کے حکم پر،

وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا

اور نیکی میں لگا ہے، اور چلا دین ابراہیم پر، جو ایک طرف کا تھا۔

وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا

اور اللہ نے پکڑا (بنالیا) ابراہیم کو یار (دوست)۔



وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ<sup>ج</sup>

اور اللہ کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں۔

وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا

اور اللہ کے ڈھب (طریقہ) میں ہے سب چیز۔

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ<sup>ط</sup>

اور تجھ سے رخصت (فتویٰ) مانگتے ہیں عورتوں (کے بارے میں) کی،

قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ

تو کہہ اللہ تم کو رخصت دیتا ہے ان کی (انکے معاملہ میں)،

اور وہ (متوجہ کرتا ہے اس پر) جو تم کو سناتے ہیں کتاب میں،

فِي يَتَأْتَى النِّسَاءَ اللَّائِي لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ

سو حکم ہے یتیم عورتوں کا، جن کو تم نہیں دیتے (وہ حق) جو ان کا مقرر ہے، اور چاہتے ہو کہ ان کو نکاح میں لو،

وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَامَىٰ بِالْقِسْطِ<sup>ج</sup>

اور مغلوب لڑکوں کا اور یہ ہے قائم رہو یتیموں کے حق میں انصاف پر۔

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا

اور جو کرو گے بھلائی، سو وہ اللہ کو معلوم ہے۔

وَإِنْ أَمْرًا خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا<sup>ج</sup>

اور اگر ایک عورت ڈرے اپنے خاوند کے لڑنے سے، یا جی پھر جانے سے

تو گناہ نہیں دونوں پر کہ کر لیں آپس میں کچھ صلح۔

وَالصُّلْحُ خَيْرٌ<sup>ط</sup>

اور صلح خوب چیز ہے۔

وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسَ الشُّحَّ<sup>ج</sup>

اور جیوں کے سامنے دھری ہے حرص۔

وَإِنْ مُحْسِنًا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

اور اگر تم نیکی کرو اور پرہیز گاری، تو اللہ کو تمہارے کام کی خبر ہے۔

وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا ابْنِ الدِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ<sup>ط</sup>

اور تم ہرگز برابر نہ رکھ سکو گے عورتوں کو، اگرچہ اس کا شوق کرو،

فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَدْمِرُوا كَالْمَعْلَقَةِ<sup>ج</sup>

سو نرے پھر بھی نہ جاؤ، کہ ڈال رکھو ایک کو جیسے ادھر میں لگتی۔

وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا

اور اگر سنوارتے رہو اور پرہیز گاری کرو تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

وَأِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِنْ سَعَتِهِ<sup>ج</sup>

اور اگر دونوں جدا ہو جائیں تو اللہ ہر ایک کو محفوظ کرے گا اپنی کشائش (وسیع قدرت) سے۔

وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا

اور اللہ کشائش (وسیع قدرت) والا ہے تدبیر جانتا۔

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ<sup>ط</sup>

اور اللہ کو ہے جو کچھ ہے آسمان و زمین میں،

وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ<sup>ج</sup>

اور (سخنی سے) ہم نے کہہ رکھا ہے پہلی کتاب والوں کو اور تم کو کہ ڈرتے رہو اللہ سے،

وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ<sup>ج</sup>

اور اگر منکر ہو گے تو (اللہ کا کوئی نقصان نہیں) اللہ کا ہے جو کچھ آسمان و زمین میں۔

وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا

اور اللہ بے پرواہ (بے نیاز) ہے سب خوبیوں سراہا۔

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ<sup>ج</sup>

اور اللہ کا ہے جو کچھ آسمان و زمین میں۔

وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا

اور اللہ بس (کافی) ہے کام بنانے والا (کار ساز)۔

إِنْ يَشَاءُ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخِرِينَ<sup>ج</sup>

اگر چاہے تم کو دور کرے (زمین سے اے) لوگو! اور لے آئے اور لوگ۔

وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرًا

اور اللہ کو یہ قدرت ہے۔

مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ<sup>ج</sup>

جو کوئی چاہتا ہو انعام دنیا کا، سو اللہ کے ہاں انعام دنیا کا (بھی) اور آخرت کا (بھی)۔

وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا

اور اللہ ہے سنتا دیکھتا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اے ایمان والو!

كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ<sup>ج</sup>

قائم رہو انصاف پر، گواہی دو اللہ کی طرف، اگرچہ نقصان ہو اپنا، یا ماں باپ کا، یا قرابت والوں کا۔

إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا<sup>صل</sup>

اگر (خواہ) کوئی محفوظ (مالدار) ہے یا محتاج ہے تو اللہ ان کا خیر خواہ ہے تم سے زیادہ۔

فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا<sup>ج</sup>

سو تم جی کی چاہ (خواہش) نہ مانو اس بات میں کہ برابر سمجھو۔

وَإِنْ تَلَوْا أَوْ تَعْرَضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

اور اگر تم زبان ملو (گھما پھرا کر بات کرو) گے، یا بچا جاؤ (گریز کرو) گے تو اللہ تمہارے کام سے واقف ہے۔

.136

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اے ایمان والو!

آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ

یقین لاؤ اللہ پر اور اس کے رسول پر، اور اس کتاب پر جو نازل کی ہے اپنے رسول پر،

اور اس کتاب پر جو نازل کی تھی پہلے۔

وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا

اور جو کوئی یقین نہ رکھے اللہ پر اور اسکے فرشتوں پر، اور کتابوں پر اور رسولوں پر اور پچھلے دن پر،

وہ دُور پڑا بھول کر۔

.137

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أزدَادُوا كُفْرًا

جو لوگ مسلمان ہوئے، پھر منکر ہوئے، پھر مسلمان ہوئے، پھر منکر ہوئے، پھر بڑھتے رہے انکار میں،

لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيُغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيُهْدِيَهُمْ سَبِيلًا

(ہرگز) اللہ ان کو بخشنے والا نہیں، اور نہ ان کو دے راہ۔

.138

بَشِيرِ الْمُتَأَفِّقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

خوشی سنا منانفقوں کو، کہ ان کو ہے دُکھ کی مار۔

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ<sup>ج</sup>

وہ جو پکڑتے ہیں کافروں کو رفیق، مسلمان چھوڑ کر۔

أَيَبْتَغُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا

کیا ڈھونڈنے ہیں ان کے پاس عزت؟ سو عزت اللہ کی ہے ساری۔

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ

اور حکم اتار چکا تم پر کتاب میں، کہ جب سنو اللہ کی آیتوں پر انکار ہوتے، اور ہنسی ہوتے، تو نہ بیٹھو انکے ساتھ،

حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ<sup>ج</sup>

جب تک وہ پیٹھیں (لگ جائیں) اور بات میں اسکے سوا۔

إِنَّكُمْ إِذَا مِثْلَهُمْ<sup>ط</sup>

نہیں تو تم بھی اس کے برابر ہوئے (انہی جیسے)۔

إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا

اللہ اکٹھا کرے گا منافقوں کو اور کافروں کو دوزخ میں ایک جگہ۔

الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ لُحْمٌ فَذَرُوا اللَّهَ وَآلَهُ نَكُنْ مَعَكُمْ

وہ جو تکا کرتے (منتظر رہتے) ہیں (کہ مصیبت ہو) تم کو، پھر اگر تم کو فتح ملے اللہ کی طرف سے،

کہیں کیا ہم نہ تھے تمہارے ساتھ؟

وَأِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعَكُمُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ<sup>ج</sup>

اور اگر ہوئی کافروں کی قسمت (فتح)، کہیں (کافروں کو) ہم نے گھیر نہ لیا تم کو اور بچا دیا تم کو مسلمانوں سے۔

قَالَ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ<sup>ط</sup>

سوالد چکوٹی (فیصلہ) کرے گا تم میں قیامت کے دن۔

وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا

اور ہرگز نہ دے گا اللہ کافروں کو مسلمانوں پر (غالب آنے کا کوئی) راہ۔

إِنَّ الْمُتَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ

منافق جو ہیں دغا بازی کرتے ہیں اللہ سے اور وہی ان کو دغا دے گا۔

وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالًا يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا

اوجہ کھڑے ہوں نماز کو، تو کھڑے ہوں جی ہارے، دکھانے کو لوگوں کے، اور یاد نہ کریں اللہ کو، مگر کم۔

مُذَبِّبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ<sup>ج</sup>

ادھر میں لٹکتے (ڈانواں ڈول) دونوں کے بیچ، نہ ان (مومنوں) کی طرف اور نہ ان (کافروں) کی طرف۔

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا

اور جس کو بھٹکائے اللہ، پھر تو نہ پائے اس کے واسطے کہیں راہ۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ<sup>ج</sup>

اے ایمان والو! نہ پکڑو کافروں کو رفیق، مسلمان چھوڑ کر۔

أَتُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا

کیا لیا جاتے ہو اپنے اوپر اللہ کا الزام صریح (کھلی حجت)؟

.145

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ

منافق ہیں سب سے نیچے درجے میں آگ کے۔

وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا

اور ہر گز نہ پائے گا تو ان کے واسطے کوئی مددگار۔

.146

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ<sup>ط</sup>

مگر جنہوں نے توبہ کی، اور سنوارا آپ کو (خود کو)، اور مضبوط پکڑا اللہ کو، اور نرے حکم بردار ہوئے اللہ کے،

سو وہ ہیں ایمان والوں کے ساتھ۔

وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

اور آگے دے گا اللہ ایمان والوں کو بڑا ثواب۔

.147

مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ وَآمَنْتُمْ<sup>ج</sup>

کیا کرے گا اللہ تم کو عذاب کر کر اگر تم حق مانو اور یقین رکھو۔

وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا

اور اللہ قدر دان ہے سب جانتا۔



لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ<sup>ج</sup>

اللہ کو خوش نہیں آتا بری بات کا پکارنا، مگر جس پر ظلم ہو اہو۔

وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا

اور اللہ ہے سنا جانتا۔

إِنْ تُبَدُّوْا خَيْرًا أَوْ تُتَخَفُوْهُ أَوْ تَعْفُوْا عَن سُوْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيْرًا

اگر تم کھلی کرو کچھ بھلائی، یا اس کو چھپاؤ، یا معاف کرو برائی کو، تو اللہ بھی معاف کرنے والا ہے مقدور رکھتا۔

إِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيْدُوْنَ أَنْ يُفَرِّقُوْا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ

جو لوگ منکر ہیں اللہ سے اور اسکے رسولوں سے اور چاہتے ہیں کہ فرق نکالیں، اللہ میں اور اسکے رسولوں میں،

وَيَقُوْلُوْنَ نُوْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيْدُوْنَ أَنْ يَتَّخِذُوْا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيْلًا

اور کہتے ہیں ہم مانتے ہیں بعضوں کو اور نہیں مانتے بعضوں کو، اور چاہتے ہیں کہ نکالیں بیچ میں ایک راہ۔

أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا<sup>ج</sup>

ایسے لوگ وہی ہیں اصل کافر۔

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِينًا

اور ہم نے تیار رکھی ہے منکروں کے واسطے ذلت کی مار۔

وَالَّذِيْنَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوْا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيْهِمُ أَجْرًا كَبِيْرًا<sup>ط</sup>

اور جو لوگ یقین لائے اللہ پر اور اسکے رسولوں پر، اور جدا (فرق) نہ کیا کسی کو ان میں، انکو دے گا انکے ثواب۔

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

اور اللہ ہے بخشنے والا مہربان۔

.153

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِنَ السَّمَاءِ

تجھ سے مانگتے (مطالبہ کرتے) ہیں کتاب والے کہ اُن پر اتار لائے کتاب آسمان سے۔

فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ

سو مانگ چکے ہیں موسیٰ سے اس سے بڑی چیز،

فَقَالُوا أَلرَّبُّنَا اللَّهُ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ

بولے ہم کو دکھا دے اللہ کو سامنے، پھر انکو پکڑا بجلی نے اُنکے گناہ پر۔

ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ

پھر بنالیا چھڑا نشانیاں پہنچے پیچھے، پھر ہم نے وہ بھی معاف کیا،

وَآتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَانًا مُبِينًا

اور دیا (ہم نے) موسیٰ کو غلبہ صریح (کھلا)۔

.154

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا

اور ہم نے اُٹھایا اُن پر پہاڑ، اُن کے قول لینے میں۔ اور ہم نے کہا، داخل ہو دروازے میں سجدہ کر کر،

وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا

اور ہم نے کہا زیادتی مت کرو ہفتے کے دن میں، اور ان سے لیا قول گاڑھا (پختہ)۔

فِيمَا نَقَضْتَهُمْ مِيثَاقَهُمْ وَكَفَرْتَهُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقِّ

سوان کے قول توڑنے پر اور منکر ہونے پر اللہ کی آیتوں سے اور خون کرنے پر پیغمبروں کا ناحق

وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ<sup>ج</sup>

اور اس کہنے پر کہ ہمارے دل پر غلاف ہے،

بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا

کوئی نہیں، پر اللہ نے مہر کی ہے ان (کے دلوں) پر مارے کفر کے، سو یقین (ایمان) نہیں لاتے مگر کم۔

وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَى مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا

اور ان کے کفر پر اور مریم پر بڑا طوفان (بہتان) بولنے پر،

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ

اور (انکے) اس کہنے پر کہ ہم نے مارا مسیح عیسیٰ مریم کے بیٹے کو، جو رسول تھا اللہ کا۔

وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ<sup>ج</sup>

اور نہ اس کو مارا ہے، اور نہ سولی پر چڑھایا، لیکن وہی صورت بن گئی (مشتبہ کر دیا گیا) ان کے آگے۔

وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ<sup>ج</sup>

اور جو لوگ اس میں کئی باتیں نکالتے ہیں (اختلاف کیا)، وہ اس جگہ شبہ میں پڑے ہیں۔

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ<sup>ج</sup>

کچھ نہیں ان کو اس کی خبر مگر اٹکل (گمان) پر چلنا۔

وَمَا قَتَلُوا بِقِيَّتِنَا

اور اس کو مارا نہیں (انہوں نے) بیشک۔

بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ<sup>ج</sup>

بلکہ اس کو اٹھالیا اللہ نے اپنی طرف،

وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

اور وہ ہے اللہ زبردست حکمت والا۔

وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لِيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ<sup>ط</sup>

اور جو (کوئی) فرقہ ہے کتاب والوں میں، سو اس پر یقین لائیں گے اس کی موت سے پہلے،

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا

اور قیامت کے دن (مسیح) ہو گا اُن کا بتانے والا (گواہ)۔

فَيُظْلَمُونَ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ

سو یہود کے گناہ سے ہم نے حرام کیں اُن پر کتنی پاک چیزیں، جو انکو حلال تھیں،

وَبَصَدَّيْهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا

اور اس سے (بناہ پر بھی) کہ اٹکتے (روکتے) تھے اللہ کی راہ سے بہت۔

وَأَخَذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ هُمُ اعْتَدُوا وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ<sup>ج</sup>

اور ان کے سود لینے پر، اور ان کو اس سے منع ہو چکا، اور لوگوں کے مال کھانے پر ناحق۔

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

اور تیار رکھی ہے ہم نے منکروں کے واسطے دکھ کی مار (دردناک عذاب)۔

لَكِنَّ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ

لیکن جو ثابت (پختہ) ہیں علم پر ان میں، اور ایمان والے، سومانے ہیں جو اترا تجھ پر اور جو اترا تجھ سے پہلے،

وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ

اور آفرین نماز پر قائم رہنے والوں کو،

وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

اور دینے والے زکوٰۃ کے، اور یقین رکھنے والے اللہ پر اور پچھلے دن پر۔

أُولَئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا

ایسوں کو ہم دیں گے بڑا ثواب۔

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ

ہم نے وحی بھیجی تیری طرف، جیسے وحی بھیجی نوح کو اور نبیوں کو اس کے بعد،

وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ

اور وحی بھیجی (ہم نے) ابراہیم کو اور اسماعیل کو، اور اسحاق کو اور یعقوب کو، اور اسکی اولاد کو،

وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ

اور عیسیٰ کو اور ایوب کو اور یونس کو، اور ہارون کو اور سلیمان کو۔

وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا

اور ہم نے دی داؤد کو زبور۔

.164

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ<sup>ج</sup>

اور کتنے رسول جن کا احوال سنایا ہم نے تجھ کو آگے، اور کتنے رسول جن کا احوال نہیں سنایا تجھ کو۔

وَكَلامَ اللَّهِ مُوسَى تَكْلِيمًا

اور باتیں کیں اللہ نے موسیٰ سے بول کر۔

.165

رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ<sup>ج</sup>

کتنے رسول (بھیجے) خوشی اور ڈر سنانے والے،

تا (کہ) نہ رہے لوگوں کو اللہ پر الزام (کوئی حجت) کی جگہ، رسولوں کے (آجانے کے) بعد۔

وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

اور اللہ زبردست ہے حکمت والا۔

.166

لَكِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ<sup>ج</sup>

لیکن اللہ شاہد ہے اس پر جو تجھ کو نازل کیا، کہ یہ نازل کیا ہے اپنے علم کے ساتھ۔ اور فرشتے گواہ ہیں۔

وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا

اور (حالانکہ) اللہ بس (کافی) ہے حق ظاہر کرنے والا (گواہ)۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا

جو لوگ منکر ہوئے، اور انکے (رکے) اللہ کی راہ سے، وہ دور پڑے ہیں بھول (گمراہ ہو) کر۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيُغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا

جو لوگ منکر ہوئے اور حق دبا (روکے) رکھا، ہرگز اللہ بخشنے والا نہیں انکو، اور نہ انکو ملا (ہدایت) دے راہ (کی)۔

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا

مگر راہ دوزخ کی، پڑے رہیں اس میں ہمیشہ۔

وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا

اور یہ اللہ پر آسان ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ

لوگو! تم پاس رسول آچکا، ٹھیک بات لے کر تمہارے رب کی، سو مانو کہ بھلا ہو تمہارا،

وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

اور اگر نہ مانو گے تو اللہ کا ہے جو کچھ ہے آسمان اور زمین میں۔

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

اور اللہ سب خبر رکھتا ہے حکمت والا۔

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ

اے کتاب والو! مت مبالغہ کر اپنے دین کی بات میں، اور مت بولو اللہ کے حق میں مگر بات تحقیق۔

إِنَّمَا الْمَسِيحُ عَيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ<sup>ط</sup>

مسیح جو ہے عیسیٰ مریم کا بیٹا، رسول ہے اللہ کا۔ اور اس کا کلام جو ڈال دیا مریم کی طرف، اور روح اس کے ہاں کی۔

فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةً<sup>ط</sup>

سو مانو اللہ کو اور اس کے رسولوں کو۔ اور مت بتاؤ اس کو تین۔

انْتَهُوا خَيْرَ الْكَمِّ<sup>ج</sup>

یہ بات چھوڑو، کہ بھلا ہو تمہارا۔

إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهٌ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ<sup>ط</sup>

اللہ جو ہے سوا یک معبود ہے۔ اس لائق نہیں کہ اس کے اولاد ہو۔

لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا<sup>ط</sup>

اس کا ہے جو کچھ آسمان و زمین میں ہے۔ اور اللہ بس (کافی) ہے کام بنانے والا۔

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ<sup>ج</sup>

مسیح ہرگز بُرا نہ مانے اس سے کہ بندہ ہو اللہ کا اور نہ فرشتے نزدیک والے۔

وَمَنْ يَسْتَنْكِفَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا

اور جو کوئی کنیائے (کنارہ کرے) اللہ کی بندگی سے، اور تکبر کرے، سو وہ جمع کرے ان سب کو اپنے پاس اکٹھا۔

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ<sup>ط</sup>

پھر جو ایمان لائے اور عمل کئے نیک، انکو پورا کر دے گا انکا ثواب، اور بڑھتی دے گا اپنے فضل سے۔



وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا فَيَعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

اور جو کنیائے (کنارہ کرے) اور تکبر کیا، سوا نکو مارے گا دکھ کی مار (دردناک عذاب)۔

وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا

اور نہ پائیں گے اپنے واسطے اللہ کے سوا کوئی حمایتی نہ مددگار۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا

.174

لوگو! تم پاس پہنچ چکی، تمہارے رب کی طرف سے سند (دلیل)، اور اتاری ہم نے تم پر روشنی واضح۔

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيَدْخُلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ

.175

سو جو یقین لائے اللہ پر، اور اس کو مضبوط پکڑا تو انکو داخل کرے گا اپنی مہر (رحمت) میں اور فضل میں،

وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمًا

اور پہنچا دے (دکھائے گا) گا اپنی طرف (کی) سیدھی راہ۔

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ

.176

حکم پوچھتے ہیں تجھ سے۔ تو کہہ اللہ حکم بتاتا ہے تم کو کلالہ کا۔

إِنَّ امْرَأًا هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ

اگر ایک مرد مر گیا کہ اس کو بیٹا نہیں، اور اس کو ایک بہن ہے تو اس کو پہنچے آدھا جو چھوڑ مرا۔

وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ

اور وہ بھائی وارث ہے اس بہن کا اگر نہ رہے (ہو) اس کو بیٹا۔

فَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الشُّلْثَانِ مِمَّا تَرَكَ<sup>ج</sup>

پھر اگر بہنیں دو ہوں تو ان کو پہنچے دو تہائی جو کچھ چھوڑ مرا۔

وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حِظِّ الْأُنثِيَيْنِ<sup>ط</sup>

اور اگر کئی شخص ہیں اس نالتے (رشتے) کے مرد اور عورتیں، تو مرد کو دو برابر حصہ عورت کا۔

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

بیان کرتا ہے اللہ تمہارے واسطے کہ نہ بہکو۔ اور اللہ ہر چیز سے واقف ہے۔

\*\*\*\*\*

© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com